
太平紳士巡視
二零一一年年報

政務司司長辦公室轄下行政署

二零一一年太平紳士巡視年報

引言

本報告載述太平紳士在二零一一年按太平紳士巡視計劃巡視各指定院所、處理囚犯及被羈留者／住院者／被扣留者所提出的投訴，以及在巡視後向院所提出建議及意見等各方面的工作。

太平紳士制度

2. 《太平紳士條例》(第 510 章)是實施太平紳士制度的法理依據，該條例就太平紳士制度的委任、職能、辭職和免任，以及附帶或相關的事宜作出規定。根據《太平紳士條例》第 3(1)條，太平紳士由行政長官委任。為方便行政安排，憑藉擔任公職而獲委任的太平紳士通常稱為官守太平紳士，其他太平紳士則稱為非官守太平紳士。

太平紳士的職能

3. 根據《太平紳士條例》第 5 條的規定，太平紳士的主要職能如下：

- (a) 巡視羈押院所及探訪被扣留者；
- (b) 根據《宣誓及聲明條例》(第 11 章)監理和接受聲明及履行任何其他職能；
- (c) 擔任任何諮詢小組的成員(只適用於非官守太平紳士)；以及
- (d) 履行行政長官不時委予的其他職能。

4. 太平紳士的主要職能是巡視監獄、羈留中心、醫院及羈留院／感化院舍等院所。巡視的目的是通過由獨立人士進行定期巡視的制度，確保院所內的被羈留者／住院者／被扣留者的權利受到保障。

太平紳士巡視院所

5. 當局於二零一一年委任了 48 位非官守太平紳士及 40 位官守太平紳士。截至二零一一年十二月三十一日，本港共有 339 位官守太平紳士及 1 155 位非官守太平紳士。太平紳士網站(<http://www.info.gov.hk/jp>)載有太平紳士的最新名單，可供閱覽。

6. 在二零一一年內，太平紳士曾巡視 109 間院所合共 726 次(見**附件 A 及 B**)。每位非官守太平紳士⁽¹⁾平均每年進行一次巡視，而每位官守太平紳士則平均每年進行三至四次巡視。

7. 太平紳士巡視羈押院所，是根據相關法例的規定而進行，例如巡視懲教署的監獄，是根據《監獄規則》(第 234A 章)的規定而進行。一般而言，太平紳士會每兩星期或每月巡視羈押院所一次。至於到醫院管理局(醫管局)轄下的全科醫院或社會福利署(社署)及非政府機構轄下的福利院所巡視，則是每月、每季或每半年一次，屬行政上的安排。當局通常會按每間院所的指定巡視次數，每次委派兩名太平紳士巡視。非官守太平紳士可選擇與一位官守或非官守太平紳士一同巡視。

8. 為了確保在太平紳士巡視計劃下對院所的管理作出有效的監察，所有太平紳士巡視均屬突擊性質，即有關院所不會預先知道巡視的確實日期和時間，太平紳士可以在其輪值巡視期間的任何合理時間內進行巡視。太平紳士如提出要求，亦可獲安排在其輪值巡視期間以外的日期，再到指定的懲教院所巡視，以跟進或調查所接到的個別投訴。

9. 為方便太平紳士在巡視院所時能集中視察值得注意的事項，太平紳士會在巡視前收到懲教署、社署及醫管局等擬備的核對表，列出太平紳士巡視各類院所期間須注意的重要事項。此外，太平紳士秘書處亦會向太平紳士提交報告，闡述有關院所的被羈留者／住院者／被扣留者提出但尚待解決的投訴個案，以便太平紳士在巡視時跟進這些投訴或其他事項。

10. 每年，太平紳士秘書處均會舉辦一次簡介會，向新委任的太平紳士講述太平紳士巡視制度及太平紳士的職能和職務。懲教署、社署、醫管局等有關部門亦會派代表出席，解釋太平紳士巡視其部門轄下院所的責任。在二零一一年九月舉行的簡介會，共有 59 位太平紳士出席。

⁽¹⁾ 不包括因年邁、健康問題或其他理由而獲豁免履行巡視職務的太平紳士。

處理投訴及提出建議

11. 太平紳士巡視院所的其中一項重要職能，是確保被羈留者／住院者／被扣留者所作的投訴，能以公平和具透明度的方式獲得處理。進行巡視的太平紳士可主動採取行動，親自調查投訴(例如要求院所職員提供背景資料，並查閱相關記錄及文件)，或把投訴轉介有關院所跟進。如屬後者，有關部門會進行調查，並以書面向太平紳士報告調查結果。太平紳士如認為有需要，可親自展開進一步調查。

12. 至於被羈留者／住院者／被扣留者向太平紳士提出的要求或查詢，有關個案會被轉介院所管方跟進，而管方其後會向有關的太平紳士報告所採取的行動。為保障私隱，太平紳士可選擇與被羈留者／住院者／被扣留者私下談話。如太平紳士提出單獨會見被羈留者／住院者／被扣留者，院所管方會作出所需安排，並在有需要時為太平紳士提供協助。當局亦鼓勵太平紳士向院所的管方及職員查詢，並查閱投訴登記冊，以確定先前向院所作出的投訴已獲管方妥善處理。

13. 在二零一一年，進行巡視的太平紳士共接到 545 項投訴／要求／查詢(詳情見**附件 B**)，主要關乎院所的環境及設施、醫療服務、被羈留者／住院者／被扣留者的待遇或福利事宜、要求院所提早釋放、設施／設備不足，以及將要求轉介有關當局，其中約 98%(二零一零年的比率為 96%)的投訴／要求／查詢在一個月內由有關院所跟進。太平紳士亦就院所的環境及設施、院舍的擠迫情況、改善人手及為被羈留者／住院者／被扣留者提供更多市場導向的職業訓練課程和康樂計劃／活動及福利等事項，向院所提出共 227 項建議及意見(詳情見**附件 B**)。有關院所已就太平紳士提出的各項建議採取跟進行動，並已知會太平紳士。太平紳士提出的建議／意見中，平均約有 94% (二零一零年的比率為 86%)在一個月內跟進。太平紳士就院所的設施或服務提出的具體意見和作出的評核，已納入巡視記錄，方便院所集中處理須改善的地方。這些資料亦有助院所和太平紳士了解設施的一般情況及所作的改善。

14. 至於太平紳士收到的投訴、太平紳士的建議、意見和就院所設施和服務作出的整體評核，以及因應上述投訴、建議和意見採取的各項跟進行動，有關統計數字及補充資料載於**附件 C**。

總結

15. 太平紳士巡視制度是一個有用及具成效的視察制度，它在其他既定的投訴渠道以外提供一個獨立渠道，讓被羈留者／住院者／被扣留者提出投訴，並讓有關方面按情況所需，就投訴進行調查或跟進。此外，相關的決策局／部門亦可藉太平紳士提出的意見及建議，改善轄下院所設施和服務的管理。當局非常重視太平紳士巡視制度，並會一如以往，致力確保制度有效運作。

政務司司長辦公室轄下行政署
二零一二年五月

太平紳士在二零一一年巡視的院所

I. 法定巡視

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	負責部門/ 機構
A. 成人監獄／懲教所			
1.	伊利沙伯醫院羈留病房	*每兩週一次	懲教署
2.	荔枝角收押所		
3.	瑪麗醫院羈留病房	*每兩週一次	懲教署
4.	馬坑監獄		
5.	喜靈洲懲教所 ⁽¹⁾	每兩週一次	懲教署
6.	羅湖懲教所	每兩週一次	懲教署
7.	白沙灣懲教所	每兩週一次	懲教署
8.	百勤樓 ⁽²⁾	每月一次	懲教署
9.	壁屋監獄	每兩週一次	懲教署
10.	石壁監獄	每兩週一次	懲教署
11.	小欖精神病治療中心	每兩週一次	懲教署
12.	赤柱監獄	每兩週一次	懲教署
13.	大欖女懲教所 ⁽³⁾	每兩週一次	懲教署
14.	大欖懲教所	每兩週一次	懲教署
15.	塘福懲教所	每兩週一次	懲教署
16.	東頭懲教所	每兩週一次	懲教署
B. 青年囚犯懲教所			
17.	紫荊樓 ⁽³⁾	每兩週一次	懲教署
18.	歌連臣角懲教所	每月一次	懲教署
19.	勵敬懲教所 ⁽⁴⁾	每兩週一次	懲教署
20.	豐力樓 ⁽²⁾	每月一次	懲教署
21.	壁屋懲教所	每兩週一次	懲教署
22.	沙咀懲教所	每兩週一次	懲教署

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	負責部門／ 機構
C. 戒毒院所			
23.	喜靈洲戒毒所 ⁽¹⁾	每兩週一次	懲教署
24.	勵新懲教所	*每兩週一次	懲教署
25.	勵顧懲教所		
D. 更生中心			
26.	芝蘭更生中心 ⁽⁴⁾	每兩週一次	懲教署
27.	勵志更生中心	每月一次	懲教署
28.	勵行更生中心 ⁽²⁾	每月一次	懲教署
29.	蕙蘭更生中心 ⁽³⁾	每兩週一次	懲教署
E. 懲教署、廉政公署及入境事務處轄下羈押／扣留中心			
30.	青山灣入境事務中心	每兩週一次	入境事務處
31.	青洲羈押中心 ⁽⁵⁾	每月一次	懲教署
32.	廉政公署扣留中心	每兩週一次	廉政公署
33.	馬頭角羈留中心	每季一次	入境事務處
F. 精神科醫院			
34.	青山醫院	每月一次	醫院管理局
35.	九龍醫院九龍精神科觀察治療中心	每月一次	醫院管理局
36.	葵涌醫院	每月一次	醫院管理局
37.	大埔醫院新界東區精神科觀察治療中心	每月一次	醫院管理局
38.	東區尤德夫人那打素精神病觀察治療院	每月一次	醫院管理局
G. 社會福利署轄下羈留院、收容所、感化院舍及感化院			
39.	屯門兒童及青少年院	每月一次	社會福利署
40.	永隆銀行金禧庇護工場及宿舍	每季一次	社會福利署

* 表示每次巡視包括兩間院所。

- (1) 太平紳士每次巡視包括喜靈洲懲教所(第 5 號)和喜靈洲戒毒所(第 23 號)。
- (2) 太平紳士每次巡視包括百勤樓(第 8 號)、豐力樓(第 20 號)和勵行更生中心(第 28 號)。
- (3) 太平紳士每次巡視包括大欖女懲教所(第 13 號)、紫荊樓(第 17 號)和蕙蘭更生中心(第 29 號)。
- (4) 太平紳士每次巡視包括勵敬懲教所(第 19 號)和芝蘭更生中心(第 26 號)。
- (5) 青洲羈押中心(第 31 號)已於二零一一年八月關閉。

II. 非法定巡視

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	負責部門／機構
A. 戒毒院所			
1.	石鼓洲康復院	每季一次	衛生署
2.	區貴雅修女紀念婦女康復中心	每季一次	衛生署
B. 設有 24 小時急症室服務的急症醫院及設有急症及非急症服務的醫院			
3.	雅麗氏何妙齡那打素醫院	每半年一次	醫院管理局
4.	明愛醫院	每季一次	醫院管理局
5.	靈實醫院	每半年一次	醫院管理局
6.	香港佛教醫院	每半年一次	醫院管理局
7.	九龍醫院	每季一次	醫院管理局
8.	廣華醫院	每季一次	醫院管理局
9.	北區醫院	每半年一次	醫院管理局
10.	東區尤德夫人那打素醫院	每季一次	醫院管理局
11.	博愛醫院	每半年一次	醫院管理局
12.	威爾斯親王醫院	每季一次	醫院管理局
13.	瑪嘉烈醫院	每季一次	醫院管理局
14.	伊利沙伯醫院	每季一次	醫院管理局
15.	瑪麗醫院	每季一次	醫院管理局
16.	律敦治醫院 ⁽⁶⁾	每半年一次	醫院管理局
17.	沙田醫院	每半年一次	醫院管理局
18.	大埔醫院	每半年一次	醫院管理局
19.	將軍澳醫院	每半年一次	醫院管理局
20.	屯門醫院	每季一次	醫院管理局
21.	東華東院	每半年一次	醫院管理局
22.	東華三院黃大仙醫院	每半年一次	醫院管理局
23.	東華醫院	每半年一次	醫院管理局
24.	基督教聯合醫院	每季一次	醫院管理局
25.	仁濟醫院	每季一次	醫院管理局

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	負責部門／機構
C. 精神科醫院			
26.	小欖醫院	每半年一次	醫院管理局
D. 非急症或療養醫院			
27.	春磡角慈氏護養院	每半年一次	醫院管理局
28.	沙田慈氏護養院	每半年一次	醫院管理局
29.	麥理浩復康院	每半年一次	醫院管理局
30.	東華三院馮堯敬醫院	每半年一次	醫院管理局
31.	黃竹坑醫院	每半年一次	醫院管理局
E. 特別性質的急症醫院			
32.	白普理寧養中心	每半年一次	醫院管理局
33.	大口環根德公爵夫人兒童醫院	每半年一次	醫院管理局
34.	葛量洪醫院	每半年一次	醫院管理局
35.	香港眼科醫院	每半年一次	醫院管理局
36.	聖母醫院	每半年一次	醫院管理局
37.	長洲醫院	每半年一次	醫院管理局
38.	鄧肇堅醫院 ⁽⁶⁾	每半年一次	醫院管理局
F. 非政府機構轄下的兒童院			
39.	香港明愛——明愛培立中心	每半年一次	社會福利署
40.	香港青少年培育會——白普理宿舍	每半年一次	社會福利署
41.	香港學生輔助會——荷蘭宿舍	每半年一次	社會福利署
42.	香港學生輔助會——石壁宿舍	每半年一次	社會福利署
43.	善牧會——瑪利灣中心	每半年一次	社會福利署
44.	香港扶幼會——則仁中心	每半年一次	社會福利署
45.	香港扶幼會——長康宿舍	每半年一次	社會福利署
46.	香港扶幼會——盛德中心	每半年一次	社會福利署
47.	香港扶幼會——元洲宿舍	每半年一次	社會福利署
48.	東華三院——穎妍宿舍	每半年一次	社會福利署

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	負責部門／機構
G. 社會福利署／非政府機構轄下為殘疾人士提供日間及住宿服務的單位			
49.	香港明愛——明愛賽馬會荔景社會服務中心	每半年一次	社會福利署
50.	基督教香港信義會——葵盛宿舍	每半年一次	社會福利署
51.	扶康會——扶康會康復中心	每半年一次	社會福利署
52.	恆毅實業及宿舍	每半年一次	社會福利署
53.	基督教靈實協會——靈實坑口護理院	每半年一次	社會福利署
54.	香港盲人輔導會——賽馬會盲人中心	每半年一次	社會福利署
55.	香港盲人輔導會——賽馬會屯門盲人安老院 ⁽⁷⁾	每半年一次	社會福利署
56.	新生精神康復會——新生會大樓長期護理院	每半年一次	社會福利署
57.	新生精神康復會——屯門長期護理院	每半年一次	社會福利署
58.	保良局——鄭翼之中心	每半年一次	社會福利署
59.	香港心理衛生會——賽馬會大樓	每半年一次	社會福利署
60.	救世軍——長康社區展能暨宿舍服務	每半年一次	社會福利署
61.	東華三院——賽馬會復康中心	每半年一次	社會福利署
62.	東華三院——黃祖棠綜合職業復康中心暨宿舍 ⁽⁸⁾	每半年一次	社會福利署
H. 非政府機構轄下的安老院			
63.	香港明愛——明愛李嘉誠護理安老院	每半年一次	社會福利署
64.	香海正覺蓮社——佛教李嘉誠護理安老院	每半年一次	社會福利署
65.	香海正覺蓮社——佛教寶靜安老院	每半年一次	社會福利署

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	負責部門／機構
66.	香港聖公會福利協會—— 香港聖公會李嘉誠護理安老院	每半年一次	社會福利署
67.	齋色園——可蔭護理安老院	每半年一次	社會福利署
68.	東華三院——黃祖棠護理安老院 ⁽⁸⁾	每半年一次	社會福利署
69.	仁濟醫院——華懋護理安老院	每半年一次	社會福利署
I. 提供社會服務的慈善機構			
70.	保良局	每季一次	民政事務總署

⁽⁶⁾ 太平紳士每次巡視包括律敦治醫院(第 16 號)和鄧肇堅醫院(第 38 號)。

⁽⁷⁾ 香港盲人輔導會——賽馬會屯門盲人安老院(第 55 號)於二零一零年七月暫時關閉，太平紳士已暫停巡視該安老院。

⁽⁸⁾ 太平紳士每次巡視包括東華三院黃祖棠綜合職業復康中心暨宿舍(第 62 號)和東華三院黃祖棠護理安老院(第 68 號)。

二零零九年至二零一一年
太平紳士接獲的投訴／要求／查詢及
提出的建議／意見統計數字

院所	院所數目			太平紳士 巡視次數			太平紳士 接獲的投訴／ 要求／查詢數目			太平紳士 所提建議／ 意見數目		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
懲教署院所	34	32	29	514	469	438	286 (104)	160 (66)	131 (58)	96	78	80
醫院管理局轄下醫院	41	41	41	91	151	152	209 (194)	305 (285)	319 (285)	36	52	54
廉政公署扣留中心	1	1	1	24	24	24	3 (1)	3	2	1	1	2
青山灣入境事務中心*	0	1	1	0	17	24	0	53 (53)	89 (89)	0	7	12
入境事務處馬頭角羈留中心	1	1	1	4	4	4	0	0	3 (3)	2	2	1
保良局	1	1	1	4	4	4	0	0	0	1	1	0
石鼓洲康復院及區貴雅修女紀念婦女康復中心	2	2	2	6	8	7	0	0	1	3	7	6
社會福利署／非政府機構轄下院舍	33	33	33	76	75	73	0	0	0	89	61	72
總計：	113	112	109	719	752	726	498 (299)	521 (404)	545 (435)	228	209	227

() 要求／查詢數字。

* 青山灣入境事務中心於二零一零年四月十五日由懲教署移交入境事務處管理。太平紳士在二零一零年四月十五日前的巡視次數及接獲的投訴／要求／查詢數字，均納入懲教署院所的統計數字。

太平紳士巡視個別院所的詳細資料

(二零一一年一月一日至二零一一年十二月三十一日)

I. 懲教署院所

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	太平紳士 接獲的投訴 ／要求／ 查詢數目	太平紳士 所提建議／ 意見數目
1.	歌連臣角懲教所	12	0(0)	1
2.	伊利沙伯醫院羈留病房／荔枝角收押所 [◆]	24	5(3)	4
3.	瑪麗醫院羈留病房／馬坑監獄 [◆]	24	1(1)	2
4.	喜靈洲懲教所／喜靈洲戒毒所 [◆]	22	1(1)	4
5.	勵志更生中心	12	0(0)	8
6.	勵敬懲教所／芝蘭更生中心 [◆]	24	0(0)	5
7.	勵新懲教所／勵顧懲教所 [◆]	23	0(0)	3
8.	羅湖懲教所	24	24(8)	5
9.	白沙灣懲教所	24	0(0)	5
10.	豐力樓／百勤樓／勵行更生中心 [○]	12	0(0)	3
11.	壁屋懲教所	24	0(0)	5
12.	壁屋監獄	24	3(2)	2
13.	沙咀懲教所	22	0(0)	1
14.	石壁監獄	24	8(4)	1
15.	小欖精神病治療中心	24	16(8)	7
16.	赤柱監獄	24	53(24)	2
17.	大欖女懲教所／紫荊樓／蕙蘭更生中心 [○]	24	14(3)	18
18.	大欖懲教所	24	3(1)	1
19.	塘福懲教所	23	1(1)	1
20.	東頭懲教所	24	2(2)	2
	總計：	438	131(58)	80

() 要求／查詢數字。

◆ 表示每次巡視包括兩間院所。

○ 表示每次巡視包括三間院所。

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	對設施的 整體評分 ⁺		對服務的 整體評分 ⁺		備註
			滿意	不滿意	滿意	不滿意	
1.	歌連臣角懲教所	12	10	0	10	0	
2.	伊利沙伯醫院羈留病房 [△]	24	21	0	23	0	
	荔枝角收押所 [△]		20	0	24	0	
3.	瑪麗醫院羈留病房 [△]	24	20	0	22	0	
	馬坑監獄 [△]		19	0	21	0	
4.	喜靈洲懲教所 [△]	22	18	0	22	0	
	喜靈洲戒毒所 [△]		19	0	21	0	
5.	勵志更生中心	12	9	0	11	0	
6.	勵敬懲教所／芝蘭更生中心	24	22	0	23	0	
7.	勵新懲教所 [△]	23	17	0	21	0	
	勵顧懲教所 [△]		20	0	21	0	
8.	羅湖懲教所	24	17	0	20	0	
9.	白沙灣懲教所	24	16	0	22	0	
10.	豐力樓／百勤樓／勵行更生中心	12	7	0	10	0	
11.	壁屋懲教所	24	23	0	24	0	
12.	壁屋監獄	24	22	0	23	0	
13.	沙咀懲教所	22	19	0	21	0	
14.	石壁監獄	24	21	0	21	0	
15.	小欖精神病治療中心	24	21	0	20	0	
16.	赤柱監獄	24	16	0	19	0	
17.	大欖女懲教所 [△]	24	17	0	23	0	
	紫荊樓／蕙蘭更生中心 [△]		17	0	23	0	
18.	大欖懲教所	24	22	0	23	0	
19.	塘福懲教所	23	17	0	22	0	
20.	東頭懲教所	24	21	0	23	0	
總計：		438	451	0	513	0	

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如醫院設施、住宿地方、廚房及院所建築物的一般狀況)及服務(包括訓練計劃、康樂活動及管理服務等)，並就這些範疇作出評核。

+ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

△ 太平紳士就每間特定院所分別填寫報告。

C. 就太平紳士接到的投訴／要求／查詢採取的跟進行動的摘要

太平紳士接到的投訴有以下幾類：

- (a) 針對紀律處分的投訴(例如紀律處分控罪或程序不當或不公平、不當地施以懲罰)－10宗；
- (b) 針對懲教署或個別院所的行政安排／措施／程序的投訴(例如醫療設備、日用品不足、食物質素、工資、信件處理、投訴／要求的處理)－41宗；
- (c) 針對職員的行為的投訴(例如不必要或過度使用武力、使用粗言穢語、串謀及濫用權力)－17宗；以及
- (d) 針對其他部門的投訴(司法機構和法律援助署)－5宗。

針對紀律處分的 10 宗投訴由各有關院所處理，並無證據證明該等指稱屬實。太平紳士及投訴人已獲告知調查結果。太平紳士信納所有個案已得到適當處理。

關於針對懲教署或個別院所的行政安排／措施／程序的 41 宗投訴中，有 3 宗轉交懲教署的投訴調查組*調查。太平紳士及投訴人均得知個案已作轉介。該組經調查後認為沒有證據證明各項投訴屬實。其餘的投訴已交由個別院所考慮，並無證據證明這些投訴屬實。太平紳士及投訴人已獲告知調查結果。太平紳士接納所有個案已得到適當處理。

關於針對職員行為的 17 宗投訴中，有 6 宗轉交投訴調查組調查。太平紳士及投訴人均得知個案已作轉介。該組經調查後認為沒有證據證明各項指稱屬實。其餘的投訴已交由個別院所考慮，並無證據證明這些投訴屬實。太平紳士及投訴人已獲告知調查結果。太平紳士信納所有個案已得到適當處理。

針對其他部門的 5 宗投訴已轉交有關當局，促請他們注意和跟進。太平紳士和投訴人得知個案已作轉介。

除上述投訴外，太平紳士接獲的要求或查詢共有 58 宗，提出的要求涵蓋多個範疇，例如要求獲得醫療服務、早日遣返、安排保釋、會見政府官員、工作分配、院所調遷及把信件轉交有關當局等。院所管方已向太平紳士解釋這些個

* 投訴調查組是懲教署內部處理投訴的渠道，負責調查有關懲教署工作的指稱。至於運作方面的投訴，簡單而不太嚴重的，會由有關院所進行調查。

案的背景。在大部分個案中，太平紳士即場向在囚人士作出回應；其他個案則轉交院所管方或其他有關當局跟進。太平紳士和在囚人士均已得知所採取的行動。

D. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士提出的建議／意見可分為以下幾類：

- (a) 改善懲教院所及設施(特別是殘舊和過時的設施)；
- (b) 加強被羈留者的培訓計劃；以及
- (c) 其他事項。

部分懲教院所並非為指定用途而建，且於數十年前落成，部分設施已經過時，院所對此持續進行適切的維修，以確保設施可被有效使用。太平紳士建議翻新及修復這些院所，以及進行小型改善工程。他們認為現正進行的修復工程應加快完成，相關院所已作出跟進。至於對院所進行大規模改善工程的建議，則會轉交建築署及有關部門考慮。

關於被羈留者的培訓計劃，太平紳士提出的主要建議包括提供更多市場導向的職業訓練課程供被羈留者選擇、尋求志願機構協助提供訓練，以及協助被羈留者進修。為加強在囚人士的職業訓練計劃，懲教署為合資格的本地成年被羈留者提供全日制及部分時間制的職業訓練課程。懲教署會不斷檢討和加強培訓計劃，並致力為被羈留者在工場內的工作加入更多職業訓練元素。

太平紳士提出的其他建議包括提供新的精神科藥物、延長探訪時間、邀請歌星及運動員與在囚人士分享經驗、以及在圖書館提供更多種類的書籍等等。這些建議，已交由懲教署及有關院所考慮及跟進。

II. 醫院管理局轄下醫院

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	太平紳士接獲 的投訴／要求／ 查詢數目	太平紳士 所提建議／ 意見數目
1.	雅麗氏何妙齡那打素醫院	2	0	0
2.	白普理寧養中心	2	0	0
3.	明愛醫院	4	0	1
4.	青山醫院	12	4(4)	6
5.	春磡角慈氏護養院	2	0	0
6.	沙田慈氏護養院	2	0	1
7.	大口環根德公爵夫人兒童醫院	2	0	1
8.	葛量洪醫院	2	2(2)	2
9.	靈實醫院	2	0	1
10.	香港佛教醫院	2	0	0
11.	香港眼科醫院	2	0	1
12.	九龍醫院	4	0	0
13.	九龍醫院九龍精神科觀察治療中心	12	58(52)	2
14.	葵涌醫院	12	9(7)	6
15.	廣華醫院	4	0	1
16.	麥理浩復康院	2	0	1
17.	大埔醫院新界東區精神科觀察治療中心	12	188(171)	4
18.	北區醫院	2	0	1
19.	聖母醫院	2	0	2
20.	東區尤德夫人那打素醫院	4	0	2
21.	東區尤德夫人那打素精神病觀察治療院	12	58(49)	2
22.	博愛醫院	2	0	1
23.	威爾斯親王醫院	4	0	2
24.	瑪嘉烈醫院	4	0	1
25.	伊利沙伯醫院	4	0	0
26.	瑪麗醫院	4	0	1
27.	律敦治醫院／鄧肇堅醫院*	2	0	1
28.	沙田醫院	2	0	1
29.	小欖醫院	2	0	3
30.	長洲醫院	2	0	0
31.	大埔醫院	2	0	2
32.	將軍澳醫院	2	0	2
33.	屯門醫院	4	0	0
34.	東華東院	2	0	0
35.	東華三院馮堯敬醫院	2	0	1
36.	東華三院黃大仙醫院	2	0	1

編號	院所名稱	太平紳士巡視次數	太平紳士接獲的投訴／要求／查詢數目	太平紳士所提建議／意見數目
37.	東華醫院	2	0	0
38.	基督教聯合醫院	4	0	2
39.	黃竹坑醫院	2	0	0
40.	仁濟醫院	4	0	2
	總計：	152	319(285)	54

() 要求／查詢數字。

♦ 表示每次巡視包括兩間院所。

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

編號	院所名稱	太平紳士巡視次數	對設施的整體評分 ⁺		對服務的整體評分 ⁺		備註
			滿意	不滿意	滿意	不滿意	
1.	雅麗氏何妙齡那打素醫院	2	2	0	2	0	
2.	白普理寧養中心	2	1	0	2	0	
3.	明愛醫院	4	4	0	4	0	
4.	青山醫院	12	9	0	8	0	
5.	春磡角慈氏護養院	2	2	0	2	0	
6.	沙田慈氏護養院	2	1	0	2	0	
7.	大口環根德公爵夫人兒童醫院	2	2	0	2	0	
8.	葛量洪醫院	2	2	0	2	0	
9.	靈實醫院	2	2	0	1	0	
10.	香港佛教醫院	2	1	0	2	0	
11.	香港眼科醫院	2	2	0	2	0	
12.	九龍醫院	4	4	0	4	0	
13.	九龍醫院九龍精神科觀察治療中心	12	11	0	12	0	
14.	葵涌醫院	12	12	0	12	0	
15.	廣華醫院	4	4	0	4	0	
16.	麥理浩復康院	2	2	0	2	0	
17.	大埔醫院新界東區精神科觀察治療中心	12	8	1	12	0	設施殘舊及過時，應購置現代化設備(如電視機)。
18.	北區醫院	2	2	0	2	0	

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如病房設施、門診部及院所建築物的一般狀況)及服務(包括病人護理及膳食／支援／管理服務)，並就這些範疇作出評核。

† 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	對設施的整 體評分 ⁺		對服務的整 體評分 ⁺		備註
			滿意	不滿意	滿意	不滿意	
19.	聖母醫院	2	1	1	2	0	設施過時及不足應付現代醫療需要。有重建需要。
20.	東區尤德夫人那打素醫院	4	4	0	4	0	
21.	東區尤德夫人那打素精神病觀察治療院	12	10	0	12	0	
22.	博愛醫院	2	2	0	2	0	
23.	威爾斯親王醫院	4	3	0	4	0	
24.	瑪嘉烈醫院	4	4	0	4	0	
25.	伊利沙伯醫院	4	3	0	3	0	
26.	瑪麗醫院	4	2	0	2	0	
27.	律敦治醫院／鄧肇堅醫院	2	2	0	2	0	
28.	沙田醫院	2	2	0	2	0	
29.	小欖醫院	2	2	0	2	0	
30.	長洲醫院	2	1	0	2	0	
31.	大埔醫院	2	1	0	2	0	
32.	將軍澳醫院	2	2	0	2	0	
33.	屯門醫院	4	4	0	3	0	
34.	東華東院	2	2	0	2	0	
35.	東華三院馮堯敬醫院	2	2	0	2	0	
36.	東華三院黃大仙醫院	2	2	0	2	0	
37.	東華醫院	2	2	0	2	0	
38.	基督教聯合醫院	4	4	0	4	0	
39.	黃竹坑醫院	2	1	0	1	0	
40.	仁濟醫院	4	3	0	1	0	
總計：		152	130	2	139	0	

⁺ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

C. 就太平紳士接到的投訴／要求／查詢採取的跟進行動的摘要

在 34 宗投訴和 285 項要求中，大部分均由精神科病房的病人向巡視的太平紳士提出。34 宗投訴中，有 21 宗個案為不成立。大部分投訴與醫院提供的食物質素和選擇有關，其中包括要求病房提供生果及糖水。醫管局營養膳食部訂有一套品質控制機制，以監察病人的膳食需要，並已在每日的餐單中加入更多選擇。有數宗投訴則與洗手間設施不足和洗手間的衛生情況有關。院方會增加清潔洗手間的次數，及提醒病人保持洗手間清潔。

精神科病房病人提出的要求大多是希望提早出院或暫時出院返家。主診醫生與其主管會一同按臨牀理據，檢討病人的住院需要，如認為情況許可，會接納病人的要求。對於在檢討後被認為不適合出院或暫時出院返家的病人，院方會按照《精神健康條例》(第 136 章)的有關條文處理其要求。此外，病人亦會獲告知有權要求精神健康覆核審裁處就其個案進行覆檢。

其餘的要求與病人的個人或福利事宜有關(例如病人出院後可獲提供居所)。有關要求已交由社工處理。院方亦已在病人的臨牀情況及資源許可的情況下，提供更多康樂設施、復康訓練及容許他們使用電話。

至於兩個非精神科病房病人提出的要求分別為提供生果及安裝空調。有關病房的餐單已因應要求作出調整，而有關的醫院亦會按機制申請撥款，進行安裝空調工程。

太平紳士已獲悉院所採取的跟進行動。

D. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士提出的建議／意見可分為以下幾類：

- (a) 醫院大樓的環境和重新發展的需要；
- (b) 病房的擠迫情況；以及
- (c) 人手不足的問題。

太平紳士提出的意見大多與公營醫院的環境及醫院建築物的狀況有關。在這方面，醫管局經常檢討醫院的建築物是否需要維修和翻新，確保所有公營醫院適時獲得周全的保養。

由於病房／診所偶然會有大批病人同時使用，因而出現擠迫情況。有關醫院已作安排，在條件許可的情況下紓緩擠迫情況。醫院亦已計劃重建，以便更有效地善用空間。

至於太平紳士指醫護人手不足的問題，有關醫院會繼續招聘員工，增加整體人手。此外，醫管局會推行特別津貼計劃，鼓勵醫護人員加時工作，亦會聘用臨時和兼職護士，增加人手。另一方面，局方亦已採取措施挽留員工，減少人手流失。

III. 廉政公署扣留中心

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字

院所名稱	太平紳士巡視次數	太平紳士接獲的投訴／要求／查詢數目	太平紳士所提建議／意見數目
廉政公署扣留中心	24	2	2
總計：	24	2	2

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

院所名稱	太平紳士巡視次數	對設施的整體評分 ⁺		對服務的整體評分 ⁺		備註
		滿意	不滿意	滿意	不滿意	
廉政公署扣留中心	24	24	0	24	0	
總計：	24	24	0	24	0	

C. 就太平紳士接獲的投訴／要求／查詢所採取的跟進行動的摘要

太平紳士共接獲兩宗投訴。兩宗投訴均涉及扣留室的座廁所處位置。管理層已向太平紳士及有關的被扣留者解釋，該署在設計扣留室時已在被扣留者的安全及舒適之間取得平衡。太平紳士及被扣留者均對答覆表示滿意。

D. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士向廉署提出兩項建議。第一項建議是廉署應獲分配更多資源，而第二項建議是邀請已退休的廉署人員向其他機構提供諮詢服務，使他們的專長能夠充分獲得發揮。廉署會考慮有關建議。

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如扣留室、會客室、搜身／醫療／起訴室及建築物的一般狀況)及服務(包括食物、寢具及管理服務)，並就這些範疇作出評核。

⁺ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

IV. 入境事務處青山灣入境事務中心

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字*

院所名稱	太平紳士 巡視次數	太平紳士接獲的 投訴／要求／查詢 數目	太平紳士所提 建議／意見數目
青山灣入境事務中心	24	89(89)	12
總計：	24	89(89)	12

() 要求／查詢數字。

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

院所名稱	太平紳士 巡視次數	對設施的 整體評分 ⁺		對服務的 整體評分 ⁺		備註
		滿意	不滿意	滿意	不滿意	
青山灣入境事務中心	24	24	0	24	0	
總計：	24	24	0	24	0	

C. 就太平紳士接到的投訴／要求／查詢採取的跟進行動的摘要

太平紳士在巡視中心期間接 89 項要求，這些要求可分為以下幾類：

- (a) 查詢個案進展；
- (b) 要求會晤個案負責人；以及
- (c) 要求擔保外釋。

所有要求在太平紳士巡視後已立即轉交相關組別採取行動。有關的太平紳士已獲悉中心採取的行動。

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如宿舍、清潔衛生、保安及院所建築物的一般狀況)及服務(包括膳食／醫療安排、保管被羈留者的財物及管理服務)，並就這些範疇作出評核。

⁺ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

D. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士提出需要跟進的建議／意見可分為以下幾類：

- (a) 顏色單調的特別囚室應髹上更多色彩；
- (b) 囚室的牀位安排；以及
- (c) 與被羈留者接觸後應予妥善記錄，特別是有自殺傾向的被羈留者。

為回應太平紳士的建議，中心已聯絡建築署為特別囚室作出粉飾。中心亦已作出安排，在牀位之間留有足夠空間。此外，中心已提醒所有員工為每個被羈留者備存妥善的記錄，包括他們一切的行動及會面記錄。

V. 入境事務處馬頭角羈留中心

A. *投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字*

院所名稱	太平紳士 巡視次數	太平紳士接獲的 投訴／要求／查詢 數目	太平紳士所提 建議／意見數目
馬頭角羈留中心	4	3(3)	1
總計：	4	3(3)	1

B. *太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字**

院所名稱	太平紳士 巡視次數	對設施的 整體評分 ⁺		對服務的 整體評分 ⁺		備註
		滿意	不滿意	滿意	不滿意	
馬頭角羈留中心	4	4	0	4	0	
總計：	4	4	0	4	0	

C. *就太平紳士接到的投訴／要求／查詢採取的跟進行動的摘要*

太平紳士巡視羈留中心期間共接到三個要求，三位同室的被羈留者要求使用電話。中心在太平紳士在場期間已處理這些要求，太平紳士巡視後不久，被羈留者獲准根據一般安排致電親友。

D. *就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要*

太平紳士巡視羈留中心期間提出一項意見。他們認為中心的室溫稍低。經管理層解釋後，太平紳士同意，在室內保持稍低的濕度有助中心整體衛生情況。

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如宿舍、清潔衛生、保安及院所建築物的一般狀況)及服務(包括膳食／醫療安排、保管被羈留者的財物及管理服務)，並就這些範疇作出評核。

⁺ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

VI. 保良局

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字

院所名稱	太平紳士巡視次數	太平紳士接獲的投訴／要求／查詢數目	太平紳士所提建議／意見數目
保良局	4	0	0
總計：	4	0	0

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

院所名稱	太平紳士巡視次數	對設施的整體評分 ⁺		對服務的整體評分 ⁺		備註
		滿意	不滿意	滿意	不滿意	
保良局	4	4	0	4	0	
總計：	4	4	0	4	0	

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如宿舍、庇護工場及院所建築物的一般狀況)及服務(包括住宿／日託／康復服務)，並就這些範疇作出評核。

⁺ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

VII. 石鼓洲康復院及區貴雅修女紀念婦女康復中心

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字

編號	院所名稱	太平紳士巡視次數	太平紳士接獲的投訴／要求／查詢數目	太平紳士所提建議／意見數目
1.	石鼓洲康復院	3	1	2
2.	區貴雅修女紀念婦女康復中心	4	0	4
	總計：	7	1	6

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

編號	院所名稱	太平紳士巡視次數	對設施的整體評分 ⁺		對服務的整體評分 ⁺		備註
			滿意	不滿意	滿意	不滿意	
1.	石鼓洲康復院	3	3	0	3	0	
2.	區貴雅修女紀念婦女康復中心	4	4	0	4	0	
	總計：	7	7	0	7	0	

C. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士在巡視期間，一名住宿者投訴存放在外間一所機構的按金被沒收。由於這項投訴涉及這名住宿者與外間機構的糾紛，中心不宜插手這宗個案。中心告知該住宿者，有關的機構設有既定的上訴機制，他可直接寫信給該機構。有關的太平紳士已獲告知所採取的行動。

D. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士提出的六點意見，大部分是對中心的溝通渠道、運作及所提供設施的一般意見。關於太平紳士建議為中心的圖書館提供更多資源，以供購買有關職業訓練的雜誌／書籍。中心會繼續善用撥款和資源為圖書館添置藏書，特別是有關職業訓練的題材。

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如醫院設備、住宿地方、廚房及院所建築物的一般狀況)及服務(包括訓練課程、康樂活動及管理服務)，並就這些範疇作出評核。

† 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

VIII. 社會福利署／非政府機構轄下的院所

A. 投訴／要求／查詢及建議／意見的統計數字

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	太平紳士接獲 的投訴／要求 ／查詢數目	太平紳士所 提建議／ 意見數目
1.	香港明愛——明愛賽馬會荔景社會服務中心	2	0	3
2.	香港明愛——明愛李嘉誠護理安老院	2	0	2
3.	香港明愛——明愛培立中心	2	0	1
4.	基督教香港信義會——葵盛宿舍	2	0	3
5.	扶康會——扶康會康復中心	2	0	3
6.	恆毅實業及宿舍	2	0	3
7.	基督教靈實協會——靈實坑口護理院	2	0	3
8.	香海正覺蓮社——佛教李嘉誠護理安老院	2	0	1
9.	香海正覺蓮社——佛教寶靜安老院	2	0	2
10.	香港青少年培育會——白普理宿舍	2	0	0
11.	香港盲人輔導會——賽馬會盲人中心	2	0	3
12.	香港盲人輔導會——賽馬會屯門盲人安老院	0 [#]	-	-
13.	香港學生輔助會——荷蘭宿舍	2	0	0
14.	香港學生輔助會——石壁宿舍	2	0	1
15.	香港心理衛生會——賽馬會大樓	2	0	3
16.	新生精神康復會——新生會大樓長期護理院	2	0	2
17.	新生精神康復會——屯門長期護理院	2	0	3
18.	保良局——鄭翼之中心	2	0	4
19.	救世軍——長康社區展能暨宿舍服務	2	0	3
20.	香港聖公會福利協會——香港聖公會李嘉誠護理安老院	2	0	1
21.	嗇色園——可蔭護理安老院	2	0	2
22.	善牧會——瑪利灣中心	2	0	2
23.	香港扶幼會——則仁中心	2	0	2
24.	香港扶幼會——長康宿舍	2	0	1
25.	香港扶幼會——盛德中心	2	0	1
26.	香港扶幼會——元洲宿舍	1	0	1

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	太平紳士接獲 的投訴／要求 ／查詢數目	太平紳士所 提建議／ 意見數目
27.	屯門兒童及青少年院	12	0	1
28.	東華三院——賽馬會復康中心	2	0	3
29.	東華三院——穎妍宿舍	2	0	7
30.	東華三院——黃祖棠護理安老院／東華三院—黃祖棠綜合職業復康中心暨宿舍◆	2	0	2
			0	2
31.	永隆銀行金禧庇護工場及宿舍	4	0	5
32.	仁濟醫院——華懋護理安老院	2	0	2
	總計：	73	0	72

◆ 表示每次巡視包括兩間院所。

由於安老院於二零一零年七月至二零一一年六月期間有建築工程進行，太平紳士巡視於該段期間暫停。

B. 太平紳士就院所提供的設施及服務給予滿意評分的統計數字*

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	對設施的 整體評分 ⁺		對服務的 整體評分 ⁺		備註
			滿意	不滿意	滿意	不滿意	
1.	香港明愛——明愛賽馬會荔景社會服務中心	2	2	0	2	0	
2.	香港明愛——明愛李嘉誠護理安老院	2	2	0	2	0	
3.	香港明愛——明愛培立中心	2	2	0	2	0	
4.	基督教香港信義會——葵盛宿舍	2	2	0	2	0	
5.	扶康會——扶康會康復中心	2	2	0	2	0	
6.	恆毅實業及宿舍	2	2	0	2	0	
7.	基督教靈實協會——靈實坑口護理院	2	2	0	2	0	
8.	香海正覺蓮社——佛教李嘉誠護理安老院	2	2	0	2	0	
9.	香海正覺蓮社——佛教寶靜安老院	2	1	0	2	0	
10.	香港青少年培育會——白普理宿舍	2	2	0	2	0	
11.	香港盲人輔導會——賽馬會盲人中心	2	2	0	2	0	
12.	香港盲人輔導會——賽馬會屯門盲人安老院	0 [#]	-	-	-	-	
13.	香港學生輔助會——荷蘭宿舍	2	2	0	2	0	
14.	香港學生輔助會——石壁宿舍	2	2	0	2	0	
15.	香港心理衛生會——賽馬會大樓	2	2	0	2	0	
16.	新生精神康復會——新生會大樓長期護理院	2	2	0	2	0	
17.	新生精神康復會——屯門長期護理院	2	2	0	2	0	
18.	保良局——鄭翼之中心	2	2	0	2	0	
19.	救世軍——長康社區展能暨宿舍服務	2	2	0	2	0	

編號	院所名稱	太平紳士 巡視次數	對設施的 整體評分 ⁺		對服務的 整體評分 ⁺		備註
			滿意	不滿意	滿意	不滿意	
20.	香港聖公會福利協會——香港聖公會李嘉誠護理安老院	2	2	0	2	0	
21.	齋色園——可蔭護理安老院	2	1	0	2	0	
22.	善牧會——瑪利灣中心	2	2	0	2	0	
23.	香港扶幼會——則仁中心	2	2	0	2	0	
24.	香港扶幼會——長康宿舍	2	2	0	2	0	
25.	香港扶幼會——盛德中心	2	2	0	2	0	
26.	香港扶幼會——元洲宿舍	1	1	0	1	0	
27.	屯門兒童及青少年院	12	12	0	12	0	
28.	東華三院——賽馬會復康中心	2	2	0	2	0	
29.	東華三院——穎妍宿舍	2	2	0	2	0	
30.	東華三院——黃祖棠護理安老院 [△] ／東華三院——黃祖棠綜合職業復康中心暨宿舍 [△]	2	2	0	2	0	
			2	0	2	0	
31.	永隆銀行金禧庇護工場及宿舍	4	3	1	4	0	
32.	仁濟醫院——華懋護理安老院	2	1	0	2	0	
	總計：	73	71	1	75	0	

* 太平紳士在巡視期間，視察有關院所提供的設施(例如宿舍、廚房／食堂、康樂設施及院所建築物的一般狀況)及服務(包括學科／職業先修訓練課程及醫療／管理服務)，並就這些範疇作出評核。

⁺ 由於有些太平紳士可能在某次巡視時未有就院所的設施或服務給予整體評分，對設施或服務給予整體評分的總次數未必等於太平紳士巡視某院所的次數。

[△] 太平紳士就每間特定院所分別填寫報告。

由於安老院於二零一零年七月至二零一一年六月期間有建築工程進行，太平紳士巡視於該段期間暫停。

C. 就太平紳士提出的建議／意見採取的跟進行動的摘要

太平紳士提出的建議／意見可分為以下幾類：

- (a) 改善院舍的環境及設施(例如改善課室、工場和院舍的通風及消毒清潔；提供電腦設施和洗衣用具；裝設空調和紗窗，及供嚴重殘疾人士使用的天花吊臂；翻新牆壁、天花、天花板／地磚、門框內側等；以及改善殘舊的院舍及設施)；
- (b) 關注住宿者的健康和福利事宜(例如舉辦更多着重建立住宿者團隊精神及培養積極態度的團體活動；為住宿者安排定期家訪及暫時離開院所返家住宿；為情緒受困擾的住宿者設立健康檢查機制；以及在弱智人士在感官室使用纖維電纜時予以監督)；以及
- (c) 其他有關改善服務質素的建議(例如讓院舍的社工可直接轉介住宿者接受臨牀心理服務；改善住宿者的投訴渠道及舊院友與院舍之間的聯繫；以及收集院舍所處理的成功個案的數字，以便分析住宿者迅速獲准離院的原因)。

關於太平紳士對院舍的環境及設施的建議／意見，院舍已經／將會進行翻新及改善工程，例如修葺牆壁、天花、天花／地磚、天花板及門框內側；裝設電腦、空調、天花吊臂；以及改善通風和消毒清潔設施。院舍亦會尋求撥款及與有關方面聯絡，以便為殘舊的院舍進行大規模翻新。關於裝設紗窗防蚊一事，有關院舍認為現時的防蚊措施及設施(包括滅蚊燈、捕蚊器、電子及超聲波驅蚊器)相當有效。在有需要，會考慮加設紗窗。因應嚴重殘疾人士的需要及減輕員工協助這些住宿者使用廁所時的負擔，有關院舍會繼續運用所得捐款，日後裝設更多天花吊臂。

就太平紳士對住宿者的健康和福利的關注，院舍會舉辦更多團體活動，藉以建立住宿者之間的團隊精神及培養其積極態度。有關院舍現有一套機制，協助篩選入住院舍的申請。院舍亦會安排特設的培訓課程，以提升院舍社工處理住宿者情緒激動、自殘及有攻擊行為時的介入技巧。由於住宿者的父母或監護人年紀漸長，或是忙於工作，要定期把住宿者帶回家暫住會有不少困難。為了推動和促進家庭關係及加強家人之間的聯繫，有關的院舍會在這方面籌劃更多活動。至於建議在弱智住宿者使用光纖電纜時予以監督，有關院舍

已向太平紳士解釋，光纖電纜是特別設計的訓練工具，目的為促進住宿者的感官發展。院舍聘用受過專業訓練的職員，教導及監督住宿者正確使用所有訓練器材，包括光纖電纜。院舍會繼續提醒職員，在住宿者使用訓練器材時，要加倍注意其安全。

因應太平紳士有關改善服務質素的建議，院舍已設立一套投訴機制，而院舍社工亦會與住宿者的家人保持有效的溝通，以便在問題演變成投訴前，預早發現及解決問題／個案。為加強與舊院友的聯繫，有關院舍自二零零三年起成立舊院友會，院舍會繼續邀請住宿者在離院後加入舊院友會。此外，院舍會研究一套更有系統的方式，收集過去數年的數據，並分析有何因素使一些住宿者可迅速獲准離院。關於讓院舍的社工可以直接轉介住宿者接受臨牀心理服務的提議，有關的院舍經解釋後，同意轉介工作由綜合家庭服務中心的個案經理負責，因為他們對家庭行為模式及情況有更深認識。另一方面，院舍會鼓勵社工提供補充資料，方便個案經理作出轉介。社會福利署亦有提供這方面的協助，方便轉介住宿者接受臨牀心理服務。